

00054859

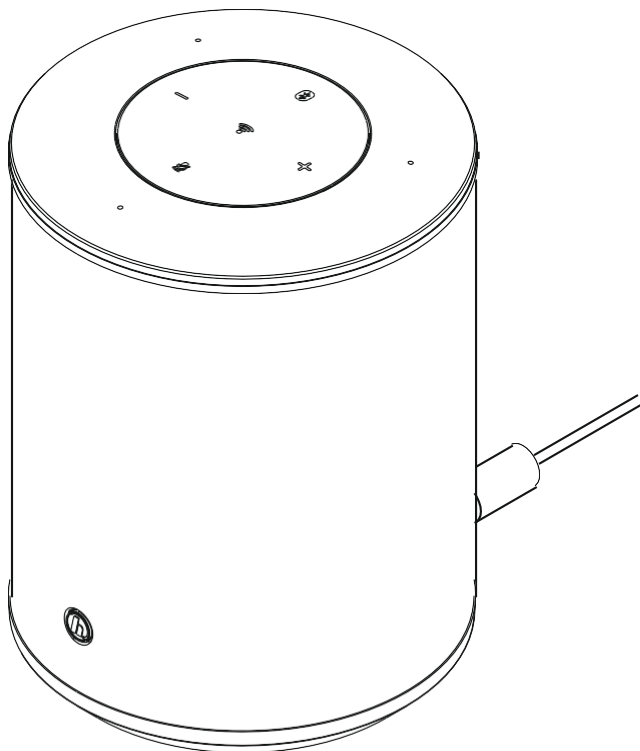
(SIRIUM1400ABT)

hama®

THE SMART SOLUTION

„SIRIUM1400ABT” Смарт говорител

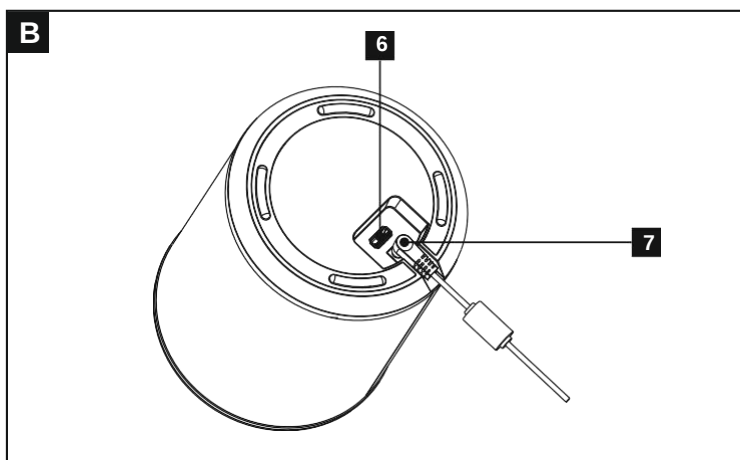
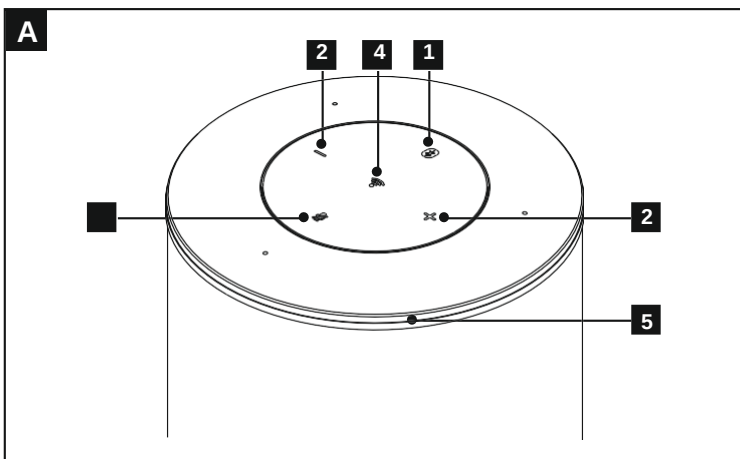
Смарт говорител „SIRIUM1400ABT”



Работни инструкции/Bedienungsanleitung/Mode d'emploi/Instrucciones de uso/
Руководство по эксплуатации/Istruzioni per l'uso/Gebruiksaanwijzing/Οδηγίες
χρήσης/Instrukcja obsługi/Használati útmutató/Návod k použití/Návod na použitie/Manual
de instrucções/Kullanma kılavuzu/Manual de utilizare/Bruksanvisning/Käyttöohje/Работна
инструкция/Betjeningsvejledning/Manuelt stasjonssøk

Технически данни/Technische Daten

Криптиране/ Verschlüsselung	WiFi 2.4GHz (b/g/n) 2x2 MIMO; WPA, WPA2, WPS	
Говорител/ Lautsprecher	Честота 80 Hz ~ 20 kHz	Високи 1x0,75" Средни 1x3.5"
Входове и изходи/ Anschlüsse	DC гнездо, USB-порт за актуализация	
Вход за захранване/ Stromeingang	18 V/ 1,6 A	
Консумация на енергия/ Stromaufnahme	Режим на работа, макс. 28.8 W Режим на готовност <3W	
Съдържание на доставката/ Verpackungsinhalt	Смарт говорител „SIRIUM1400ABT“, захранване, ръководство	
Размери (ШxВxD)/ Größe (BxHxT)	14 cm x 18,75 cm x 14 cm	
Тегло/ Gewicht	1,25 kg	



Управление и дисплей

А: Контролен панел на високоговорителя

1	Бутон [Bluetooth] / светодиод за състоянието на Bluetooth
2	Бутони [VOLUME] +/-
3	Бутон [Action / Microphone mute]
4	Бутон [WLAN] / светодиод за състоянието на мрежата
5	Светодиод за състоянието на Alexa

В: Дъно

6	Гнездо за Line вход L/R
7	Гнездо за AUX вход

Светодиоден индикатор

Светодиод за Alexa	
Постоянно свети	Активиран е режим на заглушаване. Всички микрофони са заглушени. Alexa не реагира на фразата за събуждане.
Мига бързо	Извършва се софтуерна актуализация. Не прекъсвайте електрозахранването. Алекса не може да приема гласови команди.
Мига бавно	Няма връзка с Интернет. Алекса не може да приема гласови команди.
Постоянно свети	Алекса е активна и може да приема гласови команди.
Мига бързо, сменя се между синьо и цианово.	Алекса обработва гласова команда. Подготвя се отговор. Не могат да се дават повече гласови команди.
Мига бавно, сменя се между синьо и цианово.	Алекса реагира/отговаря на гласови команди.
Не свети	Алекса е в режим на готовност. Използвайте думата за събуждане/бутон за говорене, за да активирате Алекса.
Мига бавно	Алекса показва, че има ново съобщение / (пропуснато) повикване.

Съдържание

1. Описание на предупредителните символи и бележи.....	3
2. Съдържание на доставката.....	3
3. Бележки за безопасност.....	3
4. Първи стъпки	3
5. Настройка на високоговорителя.....	4
5.1.. Изтегляне на приложението Hama Smart Audio	4
5.2. Първоначална настройка чрез приложението Hama Smart Audio	4

6. Bluetooth свързване

7. Автоматична Bluetooth® връзка.....	5
8. Прекъсване на Bluetooth® връзка.....	5
9. Функция Alexa (гласово управление)	5
10. Безжична мрежова връзка (WLAN).....	6
11. Свързване към друга домашна мрежа.....	6
12. Музикален плейър (UPnP).....	6
13. Интернет радио	6
14. Заводски настройки.....	7
15. Актуализация на софтуер.....	7
16. Грижа и поддръжка.....	7
17. Отказ на гаранция.....	7
18. Ремонт и поддръжка.....	7
19. Информация за рециклиране.....	7
20. Декларация за съответствие	7

Благодарим Ви, че избрахте продуктите на Нана.

Отделете си време и прочетете напълно следните инструкции и информация. Моля, пазете инструкциите на безопасно място за бъдещи справки. Ако продадете това устройство, моля предайте и работните инструкции на новия собственик.

1 Описание на предупредителните символи и бележки



Опасност от електрически удар

Този символ показва части на продукта, които са захранени с опасно напрежение с достатъчна сила, за да създадат опасност от електрически удар.



Предупреждение

Този символ се използва за указване на инструкциите за безопасност или да насочи вниманието Ви към специфични опасности и рискове.



Бележка

Този символ се използва за указване на допълнителна информация или важни бележки.

2 Съдържание на доставката

- Смарт високоговорител Нана 'SIRIUM1400ABT'
- Токозахранващо устройство
- Ръководство за бърз старт

3 Бележки за безопасност

- Продуктът е предназначен само за лична, некомерсиална цел.
- Предпазвайте продукта от прах, влага и прегряване, използвайте го само в сухи помещения.
- Като в всички електрически устройства, това устройство трябва да се съхранява далеч от обсега на деца.
- Не изпускайте продукта и не го излагайте на удари.
- Не работете с продукта извън зададените в спецификацията ограничения на мощността.
- Дръжте пакетния материал далеч от досега на деца, поради риск от задушаване.
- Рециклирайте опаковъчния материал незабавно според приложимите законови регулации.
- Не модифицирайте устройството по какъвто и да било начин. Това би довело до отпадане на гаранцията.



Опасност от електрически удар

- Не отваряйте устройството или не работете с него, ако се повреди.
- Не използвайте продукта, ако адаптерът кабелът му или захранващият кабел са повредени.
- Не се опитвайте да ремонтирате или поправяте устройството самостоятелно. Оставете всякаква сервисна работа на квалифицирани експерти.

4 Първи стъпки



Предупреждение

- Включвайте продукта само в контакти, които са одобрени за това устройство. Контактът трябва да бъде монтиран близо до продукта и да е лесно достъпен.
- Изключете продукта от захранването чрез бутон за включване/изключване - ако той не е наличен, издърпайте захранващия кабел от контакта.
- При използване на разклонител с няколко гнезда, се уверете, че сумата от мощностите на свързаните устройства не превишава допустимия максимум на разклонителя.
- Ако няма да използвате продукта за дълго време, го изключете от захранването.



Включване на продукта

- Свържетее захранващия кабел на говорителя към правилно монтиран контакт.
- Говорителят се включва автоматично.

Бележка – Включване за пръв път

- Когато се включи за пръв път, говорителят влиза в режим 'първоначална настройка на устройството' и светодиодите за състояние на мрежата (4) и за състояние на Bluetooth (1) мигат.

5 Настройка на високоговорителя

Забележка

- За да могат да се използват всички функции на продукта, трябва да изтеглите допълнително приложението Amazon Alexa и да създадете профил в Amazon. За тази цел, следвайте инструкциите в приложението Amazon Alexa. Повече информация можете да откриете на www.amazon.co.uk

5.1 Изтегляне на приложението Ham a Smart Audio

Забележка

Поддържат се следните операционни системи:

- iOS 8 или по-висока
- Андроид 4.4.2 или по-висока
- Отворете iTunes App Store или Google Play Store на вашия смартфон.
- Използвайте функцията за търсене, за да намерите приложението.
- Изтеглете приложението, както обикновено, и го инсталирайте на смартфона си. За да го направите, следвайте инструкциите от вашия смартфон.

5.2 Първоначална настройка на устройството чрез приложението Ham a Smart Audio (функция на Alexa)

Бележка – WLAN (безжична мрежа)

- Уверете се, че рутерът е включен, работи правилно и че има връзка с Интернет.
- Активирайте функцията за WLAN на вашия рутер.
- Следвайте работните инструкции на рутера за правилна работа на WLAN връзката.

- Уверете се, че говорителят е в режим на сдвояване с WLAN. Светодиодът за състоянието на мрежата (4) мига.
- Уверете се, че приложението Hama Smart Audio е инсталирано на вашия смартфон.
- Отворете приложението Hama Smart Audio и натиснете [CONFIGURE].
- След това натиснете [Add More Speakers].
- Отворете настройките на WLAN на смартфона си, чрез натискане на [OPEN Settings].
- Потърсете говорителя Hama SIRIUM1400ABT в настройките на WLAN на смартфона ви.
- Свържете смартфона си към говорителя.
- Отворете приложението Hama Smart Audio на вашия смартфон.
- Изберете желаното име на WLAN (SSID).
- Въведете паролата за мрежата и потвърдете със [Save].
- Потвърдете избраните настройки като натиснете [CONFIRM].
- Тогава говорителят се свързва към мрежата. След успешна връзка, се показва съобщението 'Configured Successfully Speaker' на вашия смартфон.
- Светодиод за състоянието на мрежата (4) вече свети постоянно.
- Натиснете [Sources] в долния ъгъл на екрана, за да настроите връзката с профила в Amazon.
- След това натиснете бутона [Amazon Alexa].
- Натиснете [Sign in with Amazon], за да отворите уеб браузър за въвеждане на данните за достъп.
- Въведете данните за достъп на вашия профил в Amazon чрез клавиатурата на смартфона.
- Също така можете да създадете профил в Amazon чрез натискане на [Create a new Amazon account].
- След успешно влизане, се връщане в приложението Hama Smart Audio.
- Изберете езика, който желаете да използва Alexa в бъдеще.
- Отворете приложението Amazon Alexa и въведете данните за достъп отново.
- След това задайте личните настройки (времева зона, име на устройството и т.н.) в приложението Amazon Alexa. Допълнителна Информация може да се намери на www.amazon.co.uk -> Help and Customer Service.



6 Bluetooth свързване

Можете да свържете терминално устройство с говорителя чрез Bluetooth и да използвате говорителя като устройство за възпроизвеждане на аудио сигнали.

Можете да управлявате възпроизвеждането директно от терминалното устройство.

Силата на звука също може да се управлява директно от говорителя.

Бележка – Bluetooth®

- Проверете дали вашето мобилно устройство (смартфон, таблет и т.н.) има Bluetooth®.
- Обърнете внимание, че максималният обхват за Bluetooth® е 10 метра без препятствия като стени, хора и т.н.
- Bluetooth® връзката може да се прекъсне от други Bluetooth® устройства/връзки в близост.
- Възможно е говорителят да се свърже само с едно терминално устройство.
- Обърнете внимание, че съвместимостта зависи от поддържаните Bluetooth® профили, както и от използваните Bluetooth® версии. (Вижте техническите спецификации, работни инструкции на използваното терминално устройство)
- Уверете се, че Вашето устройство за свързване с Bluetooth е включено и Bluetooth е активиран.
- Натиснете и задръжте бутона [Bluetooth] (1) за около 2 секунди, за да активирате режим Bluetooth (режим на сдвояване).
- Светодиодът за състоянието на Bluetooth (1) започва да мига в синьо.
- Отворете Bluetooth настройките на Вашето устройство и изчакайте, докато Hama SIRIUM1400ABT се покаже в списъка с намерени Bluetooth устройства.
- Ако е необходимо, започнете търсене на Bluetooth устройства на вашето устройство.
- Изберете говорителя Hama SIRIUM1400ABT от списъка с налични устройства и изчакайте говорителят да се покаже като свързано в Bluetooth настройките на вашето устройство.
- Светодиодът за състоянието на Bluetooth (1) вече свети постоянно в синьо.
- Стартирайте и управлявайте възпроизвеждането на музика чрез управлението на устройството.

Бележка – Bluetooth® парола

- Някои терминални устройства изискват парола, за да се свържат с друго Bluetooth® устройство.
- Ако Вашето устройство изисква парола за осъществяване на връзка с говорителя, въведете **0000**.

7. Автоматична Bluetooth® връзка (след успешно сдвояване)

- Вече сдвоените с говорителя терминални устройства се запазват автоматично на говорителя.

Бележка – раздвоена връзка

След като говорителят и устройството са били вече сдвоени, връзката се установява автоматично. Ако Bluetooth връзката не се осъществява автоматично, проверете следното:

- Проверете Bluetooth настройките на Вашето устройство, за да проверите дали Hama SIRIUM1400ABT е свързан. Ако не е, повторете стъпките за Bluetooth® сдвояване.
- Проверете дали устройството и говорителят са на не повече от 10 метра. Ако не е така, приближете двете устройства.
- Проверете дали има препятствия, влошаващи обхвата. Ако е така, приближете двете устройства.

8 Прекъсване на Bluetooth® връзката

- Ако активирате Alexa, Bluetooth връзката между говорителя и устройството се прекъсва автоматично.
- Натиснете и задръжте бутона [Bluetooth] (1) за около 3 секунди, за да деактивирате Bluetooth режима на говорителя.
- Също така можете да прекратите връзката ръчно от вашето устройство.

9 Функция Alexa (гласово управление)

- След като произнесете фразата за събуждане ('Alexa') или натиснете бутона [Action / Microphone mute] (3), светодиодът за състоянието на Alexa (5) светва в синьо и се чува сигнал. Сера можете да разговаряте с Alexa.
- Светодиодът за състоянието на Alexa (5) мига в синьо, докато Alexa отговаря.



Бележка - бутон за говорене/ функция на Alexa

- Натиснете кратко бутона [Action / Microphone mute] на говорителя, за да активирате Alexa по време на възпроизвеждане на аудио или при силна музика.
- Натиснете и задръжте бутона [Action / Microphone mute] за около 3 секунди, за да изключите микрофона. Светодиодът за състоянието на микрофона (3) свети постоянно в червено.
- Говорителят няма да отговаря повече на фразата за събуждане, докато микрофонът не се активира отново. Микрофонът е изключен, говорителят все още функционира чрез бутоните на говорителя или чрез устройството.

10. Безжична мрежова връзка (WLAN)

В зависимост от мрежата, има няколко начина за свързване към нея.

Мрежите, които поддържат връзка чрез WPS (Wi-Fi Protected Setup) се показват в списъка чрез [WPS].

Останалите връзки са отворени мрежи или такива, защитени с PSK или Pre-Shared-Key.

WPS-/PSK-/ отворени мрежови връзки

WPS дава възможност са лесна и същевременно защитена връзка на радиото към мрежата. Съществуват две опции за тази цел: Връзката може да се настрои чрез PBC или Push-Button Configuration, или чрез PIN, при който се показва запитване за въвеждане на произволно генерирана поредица от цифри.

Настройка на PBC

- Натиснете и задръжте бутона [WLAN] (4) за около 3 секунди.
- Светодиодът за състоянието на мрежата (4) мига в синьо за WPS режим.
- Натиснете бутона WPS на рутера или точката за достъп. Това често може да се направи и чрез уеб интерфейс.
- За подробности, направете справка с работните инструкции на рутера или точката за достъп.
- Светодиодът за състоянието на мрежата (4) мига, ако точката за достъп е налична.
- След като процесът е започнал, говорителят трябва да може да намери и да се свърже с мрежата.

Забележка

- Често паролата е отпечатана на гърба или дъното на рутера или точката за достъп.
- При въвеждане на паролата, обърнете внимание на главните букви.

Отворена мрежа

Забележка

- Препоръчваме да не установявате несигурни връзки и винаги да се защитавате мрежата си срещу неупълномощен достъп.
- Ако планирате да използвате отворена мрежа, трябва да изберете ID на мрежата от списъка с налични мрежи и да потвърдите. Тогава радиото се свързва директно към мрежата.

11. Активиране на вдвояващ режим / свързване към друга домашна мрежа

- Натиснете и задръжте бутона [WLAN] (4) за около 5 секунди. Светодиодът за състоянието на мрежата (4) мига.
- Говорителят вече може да се свърже към нова мрежа (както е описано в раздел 6.2).

12. Музикален плеър (UPnP)

Този работен режим дава възможност за възпроизвеждане на MP3, WMA или FLAC файлове, записани на компютър, карта памет или локална мрежа.

Възпроизвеждане от смартфон/таблет

Забележка

- Само аудио файлове, записани на смартфон/таблет могат да се възпроизвеждат чрез говорителя.
- Отворете приложението Hama Smart Audio на вашия смартфон/таблет.
- Изберете говорителя Hama SIRIUM1400ABT от списъка с устройства.
- Изберете 'Local Content'.
- Изберете аудио файловете, които желаете да слушате чрез говорителя.



13 Интернет радио

Забележка

- Натиснете бутона [WLAN] (4), за да прекратите PBC настройката.

Забележка

- Функцията за Интернет радио може да се стартира и управлява чрез Alexa. Допълнителна информация може да се намери на www.amazon.co.uk -> Help and Customer Service.



14 Заводски настройки

За да върнете заводските настройки на говорителя, направете следното:

- Натиснете и задръжте бутоните [WLAN] (4) и [Action / Microphone mute] (3) за около 5 секунди, за да върнете заводските настройки на говорителя.
- След успешно нулиране, ще се чуе акустичен сигнал.

Забележка

- Връщането на заводските настройки може да реши някои проблеми и неизправности.
- Въпреки това, в всички настройки, направени преди това, като задание за еквалайзера, любими и мрежови профили, ще бъдат безвъзвратно изтрити.

15 Актуализация на софтуер

Ние непрекъснато разработваме нови софтуерни функции и подобрения за нашите говорители, за да поправяме проблеми, добавяме функционалност и т.н. Препоръчваме да поддържате софтуера на говорителя актуален.

За да го направите, процедирайте по следния начин:

- Приложението Hama Smart Audio ви информира за редовни актуализации. Те се изпълняват директно от приложението.
- Актуализациите, които трябва да се извършват чрез USB интерфейс, са налични за изтегляне на www.hama.com/00054859/#downloads.
- (Инструкции за извършване на актуализацията са включени в раздела за изтегляне.)

Предупреждение

- Уверете се, че разполагате със стабилно електрозахранване, преди да започнете софтуерната актуализация.
- Прекъсването на електрозахранването по време на актуализацията на софтуера може да повреди безвъзвратно говорителя.

16 Грижа и поддръжка

- Почиствайте този продукт само с леко влажна кърпа, без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Ако не използвате продукта за дълго време, изключете устройството и прекъснете електрозахранването му. Съхранявайте го на чисто и сухо място, далеч от директна слънчева светлина.

17. Отказ на гаранция

Hama GmbH & Co. KG не поема отговорност и не предоставя гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация/монтаж, неправилна употреба на продукта или поради неспазване на работните инструкции и/или бележките за безопасност.

18 Ремонт и поддръжка

Моля, свържете се с Hama Product Consulting, ако имате въпроси относно този продукт.

Гореща линия: +49 9091 502-115 (немски/английски) Допълнителна информация за поддръжка може да намерите тук www.hama.com

19 Информация за рециклиране



Бележка за опазване на околната среда:

След въвеждане на Европейска Директива 2012/19/ЕС и 2006/66/ЕС в националната законова система, важи следното: Електрически и електронни устройства, както и батерии, не трябва да се изхвърлят заедно с домашните отпадъци. Потребителите са задължени от закона да връщат електрическите и електронни устройства, както и батерии в края на своя сервизен живот, в обществени събирателни пунктове, създадени за тази цел или на мястото на продажбата. Подробности относно това са определени от националните закони на съответната страна. Този символ на продукта, на ръководството за работа или на опаковката показва, че продуктът е обект на тези регулации. Чрез рециклиране, повторна употреба на материалите или друга форма на използване на старите устройства/батерии, Вие правите важен принос за защита на нашата околна среда.



Д Декларация за съответствие

CE С настоящето, Hama GmbH & Co KG декларира, че това радио оборудване тип [00054859] е в съответствие с Директива 2014/53/EC. Пълният текст на ЕС декларация за съответствие се намира на следния Интернет адрес:
www.hama.com->00054859->Downloads

Честотна лента (ленти)	2.412 GHz – 2.483 GHz 2.402 GHz - 2.480 GHz
Максимално предавана радиочестотна мощност	19.5 dBm ERP 8 dBm ERP





hama®

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim/
Germany www.hama.com

Софтуерът Spotify е обект на лиценз от трета страна и може да се открие тук:
www.spotify.com/connect/third-party-licenses

Думата Bluetooth® и логотата са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc. и всяка употреба на такива марки от Hama GmbH & Co KG са под лиценз. Останалите търговски марки и търговски наименования са собственост на техните съответни собственици.

Всички използвани брандове са запазени марки на съответните компании. Възможни са грешки и пропуски, които са обект на технически промени. Прилагат се нашите общи условия за доставка и плащане.